



**THE NEW ZEALAND CHINESE ASSOCIATION INC.
(CANTERBURY BRANCH)**

紐西蘭堅都布厘華聯支會

22 St Asaph Street,
Christchurch.

P O Box 31-276, Ilam
Christchurch 8444
nzcacanterbury@gmail.com

August 2018 Newsletter

MOONCAKE FESTIVAL AND FAMILY DAY 2018

at the Chinese Association Hall

22 St Asaph Street, Christchurch

Sunday 16th September 2018 at 12.00 noon

Bring along family and friends to celebrate the annual Mooncake Festival. Entertainment, Lucky Draws and a sumptuous lunch, including the highly anticipated Mooncakes which will be served along with many other tasty Chinese dishes. Come along, catch up with friends and have fun joining in the celebration of the Mooncake Festival.

**An entry fee will be collected at the door:- Members - \$8, Non-members - \$15
Students 12-15 years - \$8, Under 12 years – free. Donations will be kindly accepted.**

We warmly welcome new members and look forward to your attendance.

Limited car parking is available at the rear of the Hall. Preferably, these are allocated for our Senior members. Caution when driving through car park, to be aware of pedestrians and cyclists. Ensure you drive slowly entering and leaving.

Further reserved parking for NZCA Canterbury members will be available at Auto Restorations, 52 Stewart St. (First street on left after Hall from St Asaph Street)

***PLEASE NOTE:* Completion of the newly reconstructed landscaped roading with the two way cycle lane on St Asaph Street, take extreme care to look both left and right for cyclist and pedestrians when entering and exiting the carpark.**

Pre-Sale of Homemade Mooncakes

Closing date for pre-orders of homemade Mooncakes are due by Friday 7th September.

Cost: \$5.00 each - Red Bean (Dol Sar)
\$5.50 each - Lotus Paste
\$6.00 each - Lotus Paste with Single Yolk
\$6.50 each - Mixed Nut

Pre-order contact, see overpage.

Contact Marisa Yeung for orders. Email: hopyick@extra.co.nz or mobile 021 112 6265. Pre-ordered Mooncakes to be collected from the Chinese Association Hall (22 St Asaph St) during the following dates and time:

Saturday 15th September from 9am – 12noon

Sunday 16th September from 9am – 11am or at Mooncake Festival after lunch.

Results of 2018 New Zealand Chinese Association Academic Awards

Our warmest congratulations to Grant Wong (Canterbury student), who was the successful recipient of the national NZCA Academic Award - NCEA Level 2 for 2018.

Grant was awarded a prize of \$500 for attaining this achievement.

The results this year, were of an extremely high standard and we thank all students who took the time to submit their applications. We wish Grant every success in his future endeavours.

Jung Festival and Family Day 2018

On behalf of the Canterbury branch, we wish to make a special announcement to introduce the new kitchen team lead by Cindy Chan, Jane Gin and Marisa Yeung, and to congratulate them on organising and preparing a delicious lunch at the Jung festival.

The Jung festival was successfully celebrated with many people present. The food was of an incredibly high standard (as usual). The homemade Jungs were the star of the menu, featuring a variety of other tasty Chinese dishes.



We wish to give particular recognition to the very special ladies making the Jungs and all those who have put in a tremendous effort and numerous hours in preparation and contribution towards the Jung Festival lunch.

A huge “THANK YOU” also to the hardworking team who volunteered their duties during the Festival lunch. With acknowledgement to the cooks, kitchen-hands,

dishwashers and cleaners, who successfully produced a sumptuous lunch to celebrate the occasion with family and friends at the Jung Festival. Your endless energy and time was very much appreciated!

An acknowledgement to everyone who supported the pre-sale of Jungs, along with special thanks to all those who attended the 2018 Jung Festival. Overall a very enjoyable afternoon!

Presentation of NZCA Canterbury Branch Honorary Awards

Two very special past Executive Committee members, Mr Quoon Chin and Mrs Sum Duncan, were presented with the “NZCA Canterbury Branch Honorary Award with Excellence”, the highest level of achievement attained by any member. The Honorary Award reflects the outstanding voluntary efforts made by Mr Chin and Mrs Duncan over the years.



“Honorary Award with Excellence” recipients (the late) Mr Quoon Chin and Mrs Sum Duncan
The Association will be forever grateful for their commitment and dedication, generously gifting their time volunteering towards many activities for our Canterbury Chinese community.

NZCA Canterbury Chinese Language School

NZCA Branches throughout New Zealand aim to preserve the Chinese language through their Language Schools. Supported and subsidised by NZCA for branch members. Tutorials involve learning to read and write Chinese. Classes catering for all age groups. The NZCA Canterbury branch offers the following Chinese language class options:

- **Cantonese (*Heritage Cantonese Language*)**
- **Beginners Mandarin (*New beginners class*)**
- **Intermediate Mandarin**
- **Advanced Mandarin**

**Come along! Join in the fun to learn our Mother tongue of the Chinese language!
Contact Fran Yee (ph 021 138 3663, fannieyee@yahoo.co.nz).**

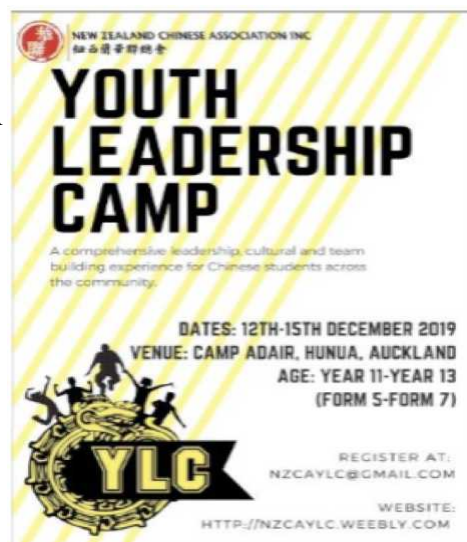
2018/2019 NZCA Leadership Development Programmes

2018 NZCA Youth Leadership Camp (YLC)

The Youth Leadership Camp (YLC) is back, promoting NZCA members to attend the educational camp in December 2018. (Correction to the date as 2018, in the adjoining flyer)

Held at Camp Adair, in Auckland, and aimed at Year 11 – 13 students, this weekend camp provides a comprehensive leadership, cultural and team building experience for Chinese students across the community.

To register interest, please email nzcaylc@gmail.com or visit www.nzcaylc.weebly.com for more information.



2019 NZ Chinese Association Leadership and Development Conference (LDC)

Held in Auckland from the 3rd-8th February 2019 in a "live-in" seminar for people between the ages of 18 and 30, at the Willow Park Convention Centre.

The programme will provide an environment in which young people can develop their leadership, teamwork and communication skills. Aim to provide a fun, relevant and effective training experience that will enable young adults to become leaders to understand their unique identity as Chinese New Zealanders, with the intention to "create leaders that will shape our future".

A wide range of eminent and high achieving personalities will present on aspects of the 2019 conference theme: "Rise Up".

Early-bird registrations for the Conference are now open. Take advantage of this once-in-a-lifetime opportunity to develop your practical life skills, leaderships skills and build lifelong friendships in the process - help us spread the word, and apply now!



For more information, please email nzcaldc@gmail.com or check out the website www ldc nzchinese org #RISEUPLDC2019

'Like' us on Facebook: www.facebook.com/nzcaldc/ Follow us on Instagram: @nzca ldc

SS Ventnor Background

In 1902 the Steam Ship “*Ventnor*” was chartered by the Cheong Sing Tong, a Chinese New Zealand community group set up to transport the remains of those who had died in New Zealand back for reburial in their home villages in China. Although most whose remains on board came from Poon Yu, a small number came from nearby Jung Seng county of Guangdong. The SS *Ventnor* sank off the Hokianga coast and took the lives of 13 crew and passengers, and the remains of around 500 Chinese men were thought to have been lost in the wreck. In the weeks and months following the sinking, remains washed ashore along the whole coastline. These were carefully gathered by the people of the Hokianga and reburied. Two known burial sites are in the Waipoua forest area and at Mitimiti (the ancestral burial grounds of Te Roroa and Te Rarawa). Both sites have memorial plaques in honour of the dead and thanking the iwi Te Roroa and Te Rarawa for their care through the generations. Local history also identifies Rawene cemetery as a further burial site.

In 2017 NZCA launched a project to build a memorial that will keep this important history alive. Sited in Rawene cemetery, the memorial will not only commemorate those lost, but also recognise the many good people of the Hokianga who count this story as part of their own. For more information <https://ssventnor.wordpress.com/>

SS Ventnor - Ching Ming 2018: the call of the ancestors

On 7-9 April 2018, around 50 New Zealand Chinese Association (NZCA) members and friends travelled to the Hokianga. Canterbury members Rhonda Ding and Lois Yee attended the trip far North. The purpose was to pay respects at Rawene cemetery – the proposed site of the NZCA *Ventnor* memorial, and at the *Ventnor*-related sites in Mitimiti and the Waipoua forest. William McKee of Toitū, from the Otago Settlers Museum & the Dunedin Chinese Garden, travelled with us and put together a beautiful short movie: <https://www.youtube.com/watch?v=eBcNM3IW5Gw>. Other members of our group have also recorded their reflections of the trip. Check out James To’s personal story on how the quintessential New Zealand “walk on the beach” turned into a spiritual pilgrimage on the Asia New Zealand foundation website: <http://www.asianz.org.nz/bulletin/?spiritual-connection? fate-ss-ventnor-links-chinese-māori>



An important reason for our visit was to pay respects at Rawene cemetery. Earlier this year we had a very unfortunate incident at our proposed *Ventnor* memorial site in Rawene cemetery. As a result of Cyclone Gita and persistent flooding during construction, a part of the access path’s foundation caved in and impinged on nearby graves. NZCA took the decision to immediately fill in the site. The trip north was to apologise in person to the people of Rawene, pay our respects at the remediated site and

view the proposed new site in a different part of the cemetery. We are now in a consultation process for the proposed new site. The mechanics of that process have yet to be confirmed, but we look forward to working with the Far North District Council, the Community Board and the rest of the community. If you'd like to be on the update list please email NZCA@nzchinese.org.nz

Article written by Kirsten Wong

"The Fruits of Our Labours" Book sales in Christchurch

"The Fruits of Our Labours" is available for sale in a two-volume soft cover set for \$90.00. For Christchurch orders on behalf of the Chinese Poll Tax Heritage Trust, contact Lois Yee, email: yeelois@yahoo.com or mobile: 022 564 7933

Acknowledgements and Donations

Senior Group disbandment and handover

Canterbury Senior Group along with their members, has made a decision to disband and to hand over the remaining Senior group funds to NZCA Canterbury.

With dwindling numbers and a period of inactivity, the Canterbury Senior Group leaders, Nelson Sue and Joe Chan made the decision to pass on the running of a future Senior Group to be conducted by NZCA Canterbury Branch.

We thank Nelson, Joe, Lily and Nancy along with pass members, who have contributed their time and energy into the previously active group.

The generous handover of funds from the Senior group, will assist in contributing towards purchasing an Automatic Emergency Defibrillator (AED) for the Hall.

NZCA Canterbury will be looking into strategy planning for the future of a Senior group and eldercare. We plan to develop a health and wellbeing programme involving activities, seminars and to interact to support our Senior members that are an important group in our community.

The Hall Committee would like to thank **Donald and Mary Young** for kindly donating a large rice cooker, large saucepan and a pressure cooker for the Hall kitchen. The equipment will be most useful and put into good use.

The generous donation and kindness from **Mrs Jennifer Chin and her Family** has donated \$560 on behalf of the late Mr Quoon Chin with respect towards the Canterbury Chinese community.



NZCA Canterbury Chinese Association Hall

AVAILABLE FOR HIRE



22 St Asaph Street, CBD

*Ample floor area with removable stage
large kitchen and cooking facilities*

Conference room, Sound system

Discounted hire rates for NZCA members

For bookings contact: Marisa Yeung
(ph 021 112 6265, hopyick@xtra.co.nz)

Social Activities

Regular weekly activities held at the NZ Chinese Association Hall, 22 St Asaph Street (Hagley Park end) unless specified. For interest contact the following:

Beijing Health Promoting Exercise Group Beijing style exercise sessions. Saturday mornings from 10:00 -11:00am. Members \$2, non-members \$3. Contact Mrs Sum Duncan (ph 342 7822)

Chinese Language Classes - Cantonese, New Beginners Mandarin, Intermediate Mandarin & Advanced Mandarin Sunday mornings. \$25 student fee per school term. School terms and holidays correspond with the public primary school timetable.

Contact Fran Yee (ph 021 138 3663, fanniyee@yahoo.co.nz)

Line Dance Group Saturday mornings 8:45-9:45am. Cost \$3. Contact Emmie King (ph 021 211 7441, graem88@xtra.co.nz)

New Vogue and Ballroom Dance Classes Sundays 7:30-8:30pm.

Held at Silhouette Studio Ltd, 23 Livingstone Street. Linwood (Fitzgerald Street end). \$8 per dancer. Contact Emmie King (ph 021 211 7441, graem88@xtra.co.nz)

NZCA Canterbury Multi-Sports Programme - Open to all ages

Venue: Graham Condon Recreation and Sports Centre - 3 Sisson Drive, Papanui. Sundays from 11.30am – 12.30pm. Cost \$3 per session. Contact Emmie King (ph 021 211 7441, graem88@xtra.co.nz)

NZCA Future Dragonz Canterbury Social adult group aged between 20-35 years who meet up and network with other young Chinese and other like minded young adults.

Contact Melissa Wong (m.carley.wong@gmail.com) or Tony Ng (toneohsix@gmail.com)

Visit: www.futuredragonz.org.nz Email: christchurch@futuredragonz.org.nz

Qiao Yi Lion Dance Team Christchurch Saturday trainings at the Chinese Association Hall from 3:30 – 4:30pm. Contact George Chan (ph 021 188 6096, gwhchan71@yahoo.co.nz)

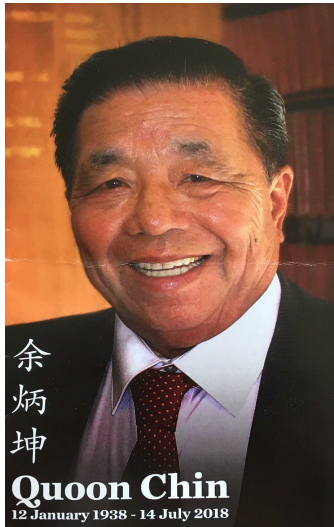
Lifestyle Walking Group Social walking group. Friday mornings from 10.00am. Contact Tim Ng (ph 339 0188, ng.tim@hotmail.com) or Marisa Yeung (ph 021 112 6265, hopyick@xtra.co.nz)

Tai Chi Class Sunday from 9-10am. Gold coin donation. Contact Marisa Yeung (hopyick@xtra.co.nz)

We warmly welcome your attendance at our activities and look forward to meeting up.

Obituary

Mr Quoon Chin – 14th July 2018



It is with much sadness and a huge loss to our Chinese community that we report the passing of an invaluable Executive Committee member, Mr Quoon Chin.

At 81 years old, he dedicated over 20 years as a spirited volunteer for the NZCA Canterbury community until just recently stepping down from his duties. During which time our committee members were privileged to benefit under his guidance and leadership through his wisdom and knowledge.

Mr Chin was notably the first Chinese qualified Master Builder in Christchurch. His position as the Hall custodian with his applied skills, guided our Association through his wisdom and resourceful practicality. This was evident during post-earthquake times where Mr Chin lent his building expertise, overseeing the various renovations to the Hall after the earthquake.

Along with his wife Jennifer, Mr Chin proudly ran the Canterbury Branch Chinese language school with great efficiency and professionalism.

He believed education as a high priority to succeed in life, as seen with supporting his grandchildren who were encouraged to apply for the NZCA Academic Awards and all were successful recipients.

Mr Chin's commitment to the Association was displayed in the countless hours he put into organising Chinese festival lunches, always considering people having ample to eat and spoilt the children with his signature dish of cheerios and tomato sauce. Following each festival events, he would use his meticulous bookkeeping methods to itemise everything in detail.

He was so generous in giving of his time to the community, but always ensuring his family comes first.

Mr Chin was a very determined and enthusiastic hardworking man, who contributed enormously to the Canterbury Branch NZCA family and to the wider community.

In recognition of his tremendous contribution towards the spirit of volunteering by giving of his time, Mr Chin has achieved the following Awards:

- **Honorary Member of the Canterbury Branch of NZCA 2003**
- **NZCA Canterbury Honorary Award with Credit 2015**
- **Celebrating Leadership and the Spirit of Volunteering 2016**

A recipient of receiving the "Certificate of Appreciation" award presented by Dr Surinder Tandon President of the Christchurch Multicultural Council.

- **NZCA Canterbury Branch Honorary Award with Excellence 2018**

We convey our deepest sympathy to Jennifer and her family on their great loss. Mr Chin will be dearly missed, but never forgotten in our hearts.

NZCA Canterbury Website: canterbury.nzchinese.org.nz

Visit the website for the latest happenings and updates, notices, activities and up-to-date events. Follow the website links nationally from around the country for other Branch updates and resources.

Our website has a photo gallery and access to past newsletters and events.

NZCA Canterbury Membership & Subscription form can be downloaded off the website for new members.

We invite members wishing to contribute publications of any information or articles relating to NZCA Canterbury, please contact our Canterbury webmaster Ronald Lee at ronald18@orcon.net.nz

Check out new face book page

<https://www.facebook.com/CanterburyBranchNZCA/>

Memberships

We thank you for our continued support as a member which is an important factor in our organisation.

We provide some of the following activities and more within our association:

- Funding for events.
- Holding health and wellbeing seminars.
- Membership discounts to attend NZCA functions.
- Regular social and various activities of all ages catering for our members needs
- Updated information on the local scene and events in Christchurch
- Regular publishing of notices and newsletters.

If you have family or friends that will be interested to join as members to make new friends, socialise and to receive the many benefits we offer, contact the NZCA Canterbury Secretary.

Receiving Newsletters by Email or Change of Address

Please advise a change of address in writing or email to The Secretary, NZCA Canterbury, PO Box 31-276, Ilam, Christchurch 8444.

We encourage members to receive newsletters and notices by email to receive current updates. Please contact Canterbury Secretary, Rhonda Ding at nzcacanterbury@gmail.com or 021 259 0745.

Disclaimer.

Neither the association nor any person or persons associated with it, accepts any liability whatsoever for the contents of this newsletter which has been prepared in good faith without material reward and to the best of our knowledge is true and correct in all aspects.



紐西蘭堅都布厘華聯支會

2018年8月通訊

熱烈歡迎所有新成員

* 中秋節-家庭日

2018年9月16日,中午12時,

在會所舉行慶祝中秋節,提供豐富美味菜餚及月餅,還有表演及幸運抽獎,歡迎各位齊來參加.

午餐入場收費:

午餐費用:會員每人\$8.00;非會員每人\$15.00;學生由12歲至15歲每人\$8.00;十二歲以下免費.請在大堂門口付費及歡迎捐款.並熱烈歡迎新會員,期待眾人出席.

*請留意街上新建雙程單車徑

請留意在會所前的大街,新加建雙程單車徑,在進出車道時格外小心兩方向單車駛過.

本會的停車場只供應長者使用,進入車道時請慢駛,留意行人進出本會大門.也可泊車在52 Steward St (Auto Restorations) 會所第一個轉左街口

*月餅預售

自製月餅9月7日前截止訂購

紅豆沙月餅 \$5.00/個

蓮蓉月餅 \$5.50/個

單黃蓮蓉月餅 \$6.00/個

伍仁月餅 \$6.50/個

在本會取月餅時間:

9月15日(星期六)由9.00am-12.00am

9月16日(星期日)由9.00am-11.00am 或中秋節午餐後.

請連絡 Marisa Yeung hopyick@xtra.co.nz 或電 021 112 6265.

***新西蘭 2018 年學術獎評審的結果**

今年的成績非常高, 恭賀本會學生(Grant Wong) 成功取得 NZCA Academic Award (Level 2)獎項, \$500.00 獎金. 希望他百尺竿頭, 更進一步. 同時感謝所有同學們的申請.

***端午節敘餐**

今年的端午節敘餐由新的團隊主持, 多謝 Cindy Chan, Jane Gin Marisa Yeung 帶領, 糉及各種菜餚跟以往一樣同受歡迎, 特別感謝一班女士們做出美味的糉子, 還有在廚房的志願軍, 如大厨, 厨幫工, 清潔隊伍的貢獻. 今年糉預售有很好的成績, 感謝大家的支持.

***最高榮譽獎**

本會感謝鄧梁琛女士及已故陳坤先生廿多年來對本會無私貢獻, 二人均是過去執行委員, 歷年來為本會的活動貢獻良多, 二人獲得此獎實名致而歸.

***中文班**

本會提倡傳承保留中國語言, 現設有初級國語班(年齡不限), 還有我們的方言(廣東話).

廣東話班: 全城唯一可以學廣東話呢!

國語班分為三班:

初級: 基本不會說國語人仕而設.

中級: 閱讀及書寫

高級: 流利寫作及日常會話

聯絡人 Fran Yee (ph 021 138 3663, fannieyee@yahoo.co.nz).

***紐西蘭華聯會少年領袖營**

12月12-15日在屋崙 Camp Adair 舉行, 歡迎中五至中七學生參加, 訓練營專為華裔學生提供綜合的領導才能, 文化, 團隊精神.(海報年份錯誤)

請登記:nzcaylc@gmail.com 或瀏覽網頁 WWW.nczaylc.weebly.com

***2019 紐西蘭華聯會青年領袖營**

2019年2月3至8日在屋崙 Willow Park Convention Centre 舉行, 歡迎18至30歲人仕參加, 現場直播此研討會. 此方案提供一個環境使年青人能夠發

展他們的領導才能, 團隊精神及溝通技能, 目的是年青人成為領導人, 瞭解自己的獨特身份紐西蘭中國人, 創造領導人, 製造我們的未來.

2019 年會議主題是” 崛起”, 將有眾多知名人士, 成功人員出席演說, 現接受登記, 機會千載難逢, 萬勿錯過.

有關資訊電郵 nzcaldc@gmail.com

查網站 www ldc.nzchinese.org

#RISEUPLDC2019

面書給一個讚譽 www.facebook.com/nzcaldc/

Instagram: @nzca ldc

***SS Ventnor 文特諾號船的故事**

由 Cheong Sing Tong(昌善堂) 華人團體特許這船將約 500 個中國人的遺骸帶回家鄉安葬, 落葉歸根, 大部分來自番禺及少數來自增城的傭工, 但船駛至北島 Hokianga 海岸便沉船, 共 13 位船員及乘客遇難, 骸骨有部分於數星期或月後被沖回岸邊, Hokianga 地區原住民小心地收集及安葬, 而兩個已知的埋葬地點是 Waipoua 森林和 Mitimiti (原住民早先墳地 Te Roroa and Te Rarawa). 在這兩個遺址上都有紀念碑, 記述死者及感謝當地原住民的義舉及照顧. 在當地歷史也確認 Rawene 墓園為日後埋葬地點.

在 2017 年華聯總會發起一個專案, 建立一個紀念碑在 Rawene 墓園, 紀念那些遺失的人及感謝 Hokianga 區的好人好事. 詳細資料:

<https://ssventnor.wordpress.com/>

***SS Ventnor ---2018 清明掃墓 (Kirsten Wong)**

2018 年 4 月 7 至 9 日全國華聯會有 50 名人員參加去 Rawene 墓園掃墓及致敬. 本會 Rhonda Ding 和 Lois Yee 也參加此行. 同行還有 William McKee 來自(Otago 殖民者博物館, 及 Dunedin 蘭園) 沿途拍攝短片

<https://www.youtube.com/watch?v=eBcNM3IW5Gw>.

還有 James To 的私人感想片段 <http://www.asianz.org.nz/bulletin/'spiritual-connection'-fate-ss-ventnor-links-chinese-māori>

今年前往 Rawene 墓園的主要目的是年初紀念碑工程中受到旋風及洪水破壞, 使部分通道下陷和衝擊附近墳墓, 當下華聯會立即使人填地, 此行是親自向 Rawene 的居民道歉. 現以選擇新址安放紀念碑, 待有關部門作實. 如你想了解日後進度, 請加入更新名單, 電郵到 NZCA@nzchinese.org.nz

***(努力的成果 新西蘭華人蔬果店) 一書**

代華人人頭稅歷史遺產信託委員會銷售此書, 兩冊平裝書現銷售中, 為

\$90.00 一套. 本地訂購請聯絡 Lois Yee, email: yeelois@yahoo.com or 手機: 022 564 7933

***鳴謝及捐款**

1. 成人組由於人數減少及活動節目停止, 成人組核心成員 Nelson Sue, Joe Chan, Nancy Goh and Lily Wilson 決定解散成人組, 並將剩餘資金送給本會, 組長 Nelson Sue, Joe Chan 決定成人組交回本會運作, 希望將來對長者有多些研討會, 福利計劃, 活動等. 此筆捐款用作購買電擊器(緊急心臟電擊用途)
2. Donald & Mary Young 捐出大電飯煲, 高壓煲等廚房用具.
3. 由已故陳坤的家人捐出\$560.00.

***會所出租**

本會所大堂出租, 適合生日派對, 開會等, 除星期日外. 有廚房設施, 可移動小舞臺, 會員特價優待.

請聯絡 Marisa Yeung 021 1126265 或 (hopyick@xtra.co.nz)

社交活動

***北京醫療保健操**

每星期六早上 10.00-11.00, 會員\$2.00 非會員\$3.00

聯絡人: Mrs Sum Duncan Ph.342 7822

***廣東話, 國語班有初, 中, 高三級班正式開課, 我們期待更多兒童及成人參加**

課程, 每學期收費\$25.00 歡迎報名參加, 有意者請聯系
聯絡人 Fran Yee (ph 021 138 3663, fannieyee@yahoo.co.nz).

***排舞**

每星期六 ,8.45am-9.45am 歡迎各位參加, 每人\$3.00 .請聯絡 Emmie King : 021 2117441 或 graem88@xtra.co.nz 進一步的資訊.

***舞蹈班**

舞蹈班將於星期日晚上 7.30-8.30pm 開始。歡迎各位參加, 每位收費\$8
Edwards Dance Academy, 23 Livingstone Street. Linwood
有關詳細資訊, 請聯絡 Emmie King (021 2117441 或
Email:graem88@xtra.co.nz)

***多項運動節目(適用不同年齡)**

Graham Condon Recreation and Sports Centre - 3 Sisson Drive, Papanui.
星期日由 11.30am – 12.30pm. 費用\$3 一場. 請聯絡 Emmie King (ph 021 211
7441,graem88@xtra.co.nz)

***未來龍的傳人俱樂部**

想结交新朋友嗎? 如果你是 20-35 歲, 熱衷於社交活動, 謀生技能工作室, 籌款活動, 接觸網際網絡, 請加入俱樂部, 每二星期聚會一次, 歡迎新加入朋友, 請聯絡 Melissa Wong (m.carley.wong@gmail.com)

或 Tony Ng (toneohsix@gmail.com)

溜覽 www.futuredragonz.org.nz Email:christchurch@futuredragonz.org.nz

***僑藝舞獅隊**

每星期六 3.30-4.30PM 在會所訓練, 為未來中國文化表演, 歡迎任何人有興趣參加. 聯絡人 George Chan (gwhchan71@yahoo.co.nz) 021 1886096

***步行組**

每星期五 10.00AM 步行約一小時, 步行後小聚, 不同地點, 邀請各成員參加, 如果有興趣參加此步行, 請聯絡伍新添 ph.3390188 (ng.tim@hotmail.com) 或 Marisa Yeung ph.021 1126265 (hopyick@xtra.co.nz)

***太極班**

每星期日, 早上 9.00am 至 10.00am , 歡迎各位參加, 每人捐款\$1.00.

***訃聞**

陳坤先生在 7 月 14 日去世, 享年 81 歲, 他為本會義務工作廿多年, 是本會的執行委員, 付責大樓管理, 維修, 教育, 及新年, 端午節, 中秋節的午餐均由他主理, 直到最近才退下來, 由他帶領下受益良多.

他是本市第一個華人建築師, 在地震後大樓維修工程也由他專業知識下監督各種維修項目. 他在太太配合上, 自豪地以高效率, 專業地打理中文學校, 他認為成功人生教育最重要, 所以常鼓勵他的子孫申請 NZCA 的學術獎, 而他們也成功獲獎呢.

每年舉辦的三個午餐, 他用無數時間及精力, 力求有足夠食物, 他又寵愛小孩子們而弄一碟小紅腸加蕃茄醬, 他的簿記方法令每條帳單一目了然, 詳細無遺. 他是一個勤奮, 熱心的長者, 對 NZCA 本會及基督城社區作出巨大貢獻. 他由此獲得以下獎項以表揚他的志願精神:

2003 年 NZCA 分會名譽會員

2015 年 NZCA 分會榮譽獎

2016 年領導及志願服務精神獎, 由 Surinder Tandon 博士(基督城多元文化主席) 頒發.

2018 年 NZCA 分會傑出榮譽獎.

我們特此向陳惠珍女士和她的家人致以最深切的慰問.

***堅都布厘華聯支會網站 canterbury.nzchinese.org.nz**

現在本會以及全國 13 個支會共推出新共用網站

*流覽本址可獲最新資訊, 連絡人, 通告, 活動資料.

*也可聯結全國 13 個支會, 得悉全國各會資料, 更新, 及資源.

*我們的網站有照片儲存庫, 及可取得過去通信件.

*可下載申請表格成為本會新成員

誠邀請會員協助處理有關本會網頁任何資訊. 聯絡人 Ronald Lee
(ronald18@orcon.net.nz)

查閱新臉書 <https://www.facebook.com/CanterburyBranchNZCA/>

***會員籍**

各位會員的支持對本會是很重要, 捐款及會員費提供本會社團活動, 會員有折扣出席本會活動及 租賃大堂, 如果你有家人和朋友 16 歲或以上, 想成為紐西蘭堅都布厘華聯支會成員, 請聯絡本會秘書 Rhonda Ding(021 259 0745 或 nzcacanterbury@gmail.com

***電郵收通告及溜覽本網站**

如果想用電郵方法收通訊, 可與聯絡 Rhonda Ding 021 2590745

nzcacanterbury@gmail.com

***喬遷通告:**如果會員最近改了新地址, 請向本會秘書通知. New Zealand Chinese Association (Canterbury Branch), P O Box 31-276, Ilam8444. Christchurch, 讓我們確保你收到本會的通告.